



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2022. gada 29. martā
(OR. en)

7670/22
ADD 6

Starpiestāžu lieta:
2022/0084(COD)

CSC 128
CSCI 45
CYBER 100
INST 99
INF 40
CODEC 385
IA 34

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 22. marts
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2022) 119 final Annex 6
Temats:	PIELIKUMS dokumentam Priekšlikums EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA par informācijas drošību Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2022) 119 *final Annex 6*.

Pielikumā: COM(2022) 119 *final Annex 6*

Briselē, 22.3.2022.
COM(2022) 119 final

ANNEX 6

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA

par informācijas drošību Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās

{SWD(2022) 65 final} - {SWD(2022) 66 final}

VI PIELIKUMS [...]

Drošības klasifikāciju atbilstība

Dalībvalstu un *EURATOM* atbilstošās drošības klasifikācijas

ES	TRES SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREIN T UE/EU RESTRICT ED
EURATOM	EURATOM TOP SECRET	EURATOM SECRET	EURATOM CONFIDENTIAL	EURATOM RESTRICT ED
Beļģija	Très Secret (11.12.1998. likums) Zeer Geheim (11.12.1998. likums)	Secret (11.12.1998. likums) Geheim (11.12.1998. likums)	Confidentiel (11.12.1998. likums) Vertrouwelijk (11.12.1998. likums)	Sk. zemāk ¹
Bulgārija	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Čehijas Republika	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Dānija	YDERST HEMMELI GT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTE BRUG
Vācija	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS ² – VERTRAULICH	VS – NUR FÜR DEN DIENSTGE BRAUCH
Igaunija	Tāiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Īrija	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Grieķija	Ακρως Απόρρητο Saīsin.:	Απόρρητο Saīsin.: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Saīsin.: (ΕΜ)	Περιορισμέν ης Χρήσης Saīsin.:

¹ “Diffusion Restreinte/Beperkte Verspreiding” Beļģijā nav drošības klasifikācija. Beļģija apstrādā un aizsargā “RESTREINT UE/EU RESTRICTED” informāciju, kā izklāstīts Padomē sanākušo dalībvalstu nolīgumā par tādas klasificētas informācijas aizsardzību, ar kuru apmainās ES interesēs (2011/C 202/05).

² Vācijā: VS = Verschlussache.

ES	TRES SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREIN T UE/EU RESTRICT ED
	(AAII)			(PIX)
Spānija	SECRETO	RESERVADO	CONFIDENCIAL	DIFUSIÓN LIMITADA
Francija	TRÈS SECRET TRÈS SECRET DÉFENSE ³	SECRET SECRET DÉFENSE ⁽³⁾	CONFIDENTIEL DÉFENSE ⁽³⁾ ⁴	Sk. zemāk ⁵
Horvātija	VRLO TAJNO	TAJNO	POVJERLJIVO	OGRANIČE NO
Itālija	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Kipra	Ἀκρῶς Ἀπόρρητο Saīsin.: (AAII)	Ἀπόρρητο Saīsin.: (AII)	Εμπιστευτικό Saīsin.: (EM)	Περιορισμέν ης Χρήσης Saīsin.: (PIX)
Latvija	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Lietuva	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Luksemburg a	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Ungārija	“Szigorúan titkos!”	“Titkos!”	“Bizalmas!”	“Korlátozott terjesztésű!”
Malta	L-Ogħla Segretezza	Sigriet	Kunfidenzjali	Ristrett

³ Informāciju, ko Francija sagatavojusi pirms 2021. gada 1. jūlija un kas klasificēta kā “TRÈS SECRET DÉFENSE”, “SECRET DÉFENSE” vai “CONFIDENTIEL DÉFENSE”, turpina apstrādāt un aizsargāt attiecīgi “TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET”, “SECRET UE/EU SECRET” vai “CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” līdzvērtīgā līmenī.

⁴ Francija “CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” informāciju apstrādā un aizsargā atbilstīgi “SECRET” informācijas aizsardzībai paredzētiem Francijas drošības pasākumiem.

⁵ Francija savā valsts sistēmā nelieto klasifikāciju “RESTREINT”. Francija apstrādā un aizsargā “RESTREINT UE/EU RESTRICTED” informāciju, kā izklāstīts Padomē sanākušo dalībvalstu nolīgumā par tādas klasificētas informācijas aizsardzību, ar kuru apmainās ES interesēs (2011/C 202/05).

ES	TRES SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREIN T UE/EU RESTRICT ED
	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted ⁶
Nīderlande	Stg. ZEER GEHEIM	Stg. GEHEIM	Stg. CONFIDENTIEEL	Dep. VERTROU WELIJK
Austrija	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschrän kt
Polija	Ściśle Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Portugāle	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Rumānija	Strict secret de importanță deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Slovēnija	STROGO T AJNO	TAJNO	ZAUPNO	INTERNO
Slovākija	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené
Somija	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIG	SALAINEN HEMLIG	LUOTTAMUKSELLINE N KONFIDENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITET TU BEGRÄNS AD TILLGÅNG
Zviedrija	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Konfidentiell	Begränsat hemlig

⁶ Malta var pārmaiņus izmantot marķējumu gan maltiešu, gan angļu valodā.